

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗІНА

**Методичні рекомендації
для самостійної роботи за навчальною
дисципліною
«Іноземна мова II»**

рівень вищої освіти другий (магістерський)

галузь знань 03 – гуманітарні науки

спеціальність В11 – філологія

освітня програма _ Німецька мова та література і переклад та англійська мова;

Французька мова та література і переклад та англійська мова

спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; В11.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

вид дисципліни обов'язкова

факультет іноземних мов

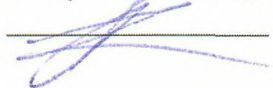
Методичні рекомендації схвалено на засіданні кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна "26" серпня 2026 року, протокол № 1
Завідувач кафедри англійської філології



Ірина МОРОЗОВА

Методичні рекомендації погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна "26" серпня 2026 року, протокол № 7

Голова науково-методичної комісії
факультету іноземних мов



Анна КОТОВА

Харків – 2026

Загальні положення щодо організації самостійної роботи здобувачів освіти. Самостійна робота здобувачів освіти є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних дисциплін, і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна» 2026 р.

Університет має забезпечувати для осіб, які навчаються, професійну підготовку на рівні кращих університетів світу, формування необхідних фахових і загальних компетентностей, зокрема: *вміння самостійно навчатися і критично мислити*

Самостійна робота включає: опрацювання навчального матеріалу, виконання індивідуальних завдань, науково-дослідну роботу.

Навчальний час, відведений на самостійну роботу здобувача освіти денної та заочної форми навчання, регламентується навчальними планами та робочими навчальними планами.

Зміст самостійної роботи визначається робочою програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками науково-педагогічного працівника.

Методичні матеріали для самостійної роботи здобувачів освіти передбачають можливість проведення самоконтролю з боку здобувача. Для самостійної роботи рекомендується відповідна наукова та професійна література.

Контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу, є обов'язковим. Форми контролю визначаються робочою програмою навчальної дисципліни і включають виконання рефератів, есе або мультимодальних презентацій, винесення самостійно засвоєного матеріалу на підсумковий семестровий контроль (разом з матеріалом, що вивчався при проведенні аудиторних навчальних занять).

Зміст та організація самостійної роботи здобувачів вищої освіти за навчальною дисципліною «Іноземна мова II».

Відповідно до навчального плану, загальний обсяг навчальної дисципліни складає 5 кредитів, тобто 150 годин.

Обсяг самостійної роботи для денної форми навчання складає 78 годин, для заочної – 128 годин.

Розподіл годин та завдання для самостійної роботи по темах Семестр 1

№ Теми	Види, зміст самостійної роботи	Кільк ість годин денна	Кількі сть годин заочна
1	Виконання вправ на контекстне вживання лексики теми	4	28
	Домашнє читання: Е. О'Neil "Long Day's Journey into the Night" та виконання вправ для аналізу тексту та вивчення лексики	6	
2	Ознайомлення з рекомендаціями з підготовки доповіді та підготовка індивідуальних презентацій за проблематикою, що вивчається; аудіювання промов К. Робінсона та С. Джобса	10	10
1	Виконання вправ на контекстне вживання лексики теми	4	28
	Домашнє читання: L. Hellmann "The Autumn Garden" та виконання вправ для аналізу тексту	7	

	та вивчення лексики		
2	Опрацювання інтернет-джерел та підготовка індивідуальних презентацій за проблематикою, що вивчається; словникова робота з номінаціями цінностей	11	10
	Разом за семестр 1	42	76

Семестр 2

№ Теми	Види, зміст самостійної роботи	Кільк ість годин денна	Кількі сть годин заочна
1	Виконання вправ на контекстне вживання лексики теми	4	18
	Домашнє читання: Т. Williams “Orpheus Descending” та виконання вправ для аналізу тексту та вивчення лексики	5	
2	Прослуховування аудіозапису інтерв'ю з питання цензури радіо- та телепередач у Великій Британії: опрацювання інтернет-джерел та підготовка індивідуальних презентацій за проблематикою, що вивчається; написання резюме тексту уроку	9	8
1	Виконання вправ на контекстне вживання лексики теми	4	18
	Домашнє читання: J.B.Priestley “Dangerous Corner”, прослуховування аудіовистави BBC та виконання вправ для аналізу тексту та вивчення лексики	5	
2	Аудіювання TED-промови А. де Боттона. Підготовка презентацій за темою.	9	8
	Разом за семестр 2	36	52

Критерії оцінювання самостійної роботи описані у Робочій програмі.

Рекомендована література відповідно до робочої програми Основна література

1. Бондаренко Є.В. Аналіз художнього тексту-5 (I) і (II): навчально-методичний посібник з мультимедійним забезпеченням для курсу практичної англійської мови (аспект «Аналітичне читання») / Бондаренко Є.В. Х.: Харківський національний університет ім. В.Н. Каразіна, 2016. 1,63 Гб і 583 Мб.
2. Бондаренко Є.В. Читаємо п'єси : Посібник з домашнього читання для студентів рівню С2. Ч.1 та 2. Харків: Вид. група «Основа», 2008. 109 і 160 с.
3. Засоби масової інформації та міжособистісні стосунки: навчально-методичний посібник з розвитку усного мовлення для здобувачів освіти 1-го року навчання другого (магістерського) рівня вищої освіти (освітньо-професійна програма «Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова») / Матюхіна Ю.

- В., Шпак О. В. – Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2026. – 53 с. (у друці)
4. Морозова О.І. Методичні вказівки з інтерпретації художнього тексту для студентів IV та V курсів кафедри англійської філології факультету іноземних мов / О.І. Морозова. Харків: ХНУ, 2010. 40 с.

Допоміжна література

1. Бондаренко Є.В. Паралакс у перекладі екфразистичної поезії (за віршем У. Одена 'Musée des Beaux Arts'). *Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Сер. «Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов»*. 2023. Вип. 97. С. 7-14.
2. Матюхіна Ю.В., Шпак О.В. Фатична функція в англійському інтернет-спілкуванні: еколінгвістичні особливості. *Слобожанський науковий Вісник. Серія: Філологія*. 2025. № 10. С.25-29
3. Aish, F., Mansur, E., Tomlinson, J., & Norris, R. (2024). *Ready for C2 Proficiency: Student's book* (4th ed.). Macmillan Education.
4. Bondarenko I., Nikolaenko, V. Like a bad dream: Navigating narrative spaces of pandemic-themed dream reports. *Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow. The journal of University of SS Cyril and Methodius in Trnava*. 2022. Vol. VII (1). P 2-32.
5. Bennett, A., & Royle, N. (2023). *An introduction to literature, criticism and theory* (6th ed.). Routledge.
6. Cambridge University Press & Assessment. (2026). *C2 Proficiency Trainer 1: Trainer with answers with digital pack*. Cambridge University Press.
7. Mason, E., & Martin, F. (2025). *Activate proficiency C2: A complete self-study course*. Future House Languages.
8. Shevchenko I., Bondarenko I., Onishchenko N. (2026). Discursive strategies of populism in Donald Trump's rhetoric. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки*. № 1(216), 51-56. DOI <https://doi.org/10.32782/2522-4077-2026-216-6>
9. Speakout (2023). 3rd edition: C1–C2 student's book and eBook with online practice. Pearson.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. British National Corpus [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://corpus.byu.edu/bnc/>; <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
2. Cambridge Dictionary Online [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://dictionary.cambridge.org/>
3. Encyclopaedia Britannica De Lux. Electronic Version [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.encyclopediacenter.com/encyclopedia-britannica—2007.html>
4. Longman English Dictionary Online [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.longmandictionariesonline.com/>
5. Macmillan Dictionary [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.macmillandictionary.com/>
6. Merriam-Webster Dictionary [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.merriam-webster.com/thesaurus/time>
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary Online [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com/>
8. Thesaurus of English. Visual Thesaurus [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.thesaurus.com>
9. Cursera: Grammar and Punctuation. [Електронний ресурс]. Режим доступу : [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.coursera.org/learn/grammar-punctuation?recoOrder=12&utm_medium=email&utm_source=recommendations&utm_campaign=recommen